

# 故宮文物月刊

The National Palace Museum Monthly of Chinese Art

## 423

JUN / 2018



封面 清 乾隆 雕茄楠木螭虎龍尾甃 國立故宮博物院藏  
封底 西周早期 雙龍紋甃 國立故宮博物院藏  
版權頁 傳明 仇英 清明上河圖 卷 絹本設色 局部 國立故宮博物院藏

出版者：國立故宮博物院 / 發行者：林正儀 / 主編：余佩瑾 / 編輯委員：吳紹群、吳曉筠、杜逢瑀、林慧嫻、邱士華、翁宇雯、許文美、許媛婷、陳東和、游國慶、黃逸芬、鄭邦彥、蔡承豪 / 執行編輯：蔡純純 / 助理編輯：張閔俞 / 美術編輯：四海電子彩色製版股份有限公司

發行：國立故宮博物院文創行銷處 地址：11143 臺北市士林區至善路二段 221 號 電話：02-2881-2021~4 中華郵政北台字第 939 號執照登記新聞紙類（雜誌） / 印刷者：四海電子彩色製版股份有限公司 地址：臺北市光復南路 35 號 5 樓之一 電話：02-2761-8117

國內外總代理：國立故宮博物院故宮文物藝術發展基金 地址：11143 臺北市士林區至善路二段 221 號 電話：02-2881-2021 轉 68977 專線：02-2883-6887 傳真：02-2883-8929 E-mail：service@npmeshop.com 郵政劃撥：19606198 號

國內長期訂閱：一年十二期新臺幣 3,024 元（內含掛號郵資 624 元） 國內零售建議售價：每本新臺幣 200 元 / 本刊海外訂戶全年十二期定價（含航空郵資）亞太地區：US\$ 170.00 歐美地區：US\$ 200.00 港澳地區：US\$ 155.00 大陸地區：US\$ 155.00

NATIONAL PALACE MUSEUM A/C NO. 0470-717-592618 GPN：2007200004 ISSN：1011-9078

投稿請寄至 11143 臺北市士林區至善路二段 221 號 故宮文物月刊編輯部 monthly@npm.edu.tw  
The National Palace Museum Monthly of Chinese Art is published monthly by National Palace Museum  
No. 221, Sec. 2, Zhishan Rd., Shilin Dist., Taipei City 11143, Taiwan (R.O.C.)

於本刊發表之文字或論文，其著作人格權屬作者，著作財產權屬國立故宮博物院。著作人應同意將著作授權本院利用，包含論文重製、轉載、檢索、瀏覽、傳輸及列印等。日後除著作人本人將其個人著作或與他人著作集結出版外，凡重製、轉載等行為皆須事先徵得本刊同意後，始得為之。

版權所有 翻印必究

## 目次

### 特展介紹

4 —— 天香茄楠——香玩文化特展  
侯怡利

### 點閱專輯

18 —— 梵文音譯名相的導覽解說——以三歸依文為例  
張文玲

34 —— 可愛的青銅器——淺談另一種趣味導覽  
林郁芯

46 —— 敬側字·游戲法·細碎事——談院藏黃庭堅〈致齊君尺牘〉  
黃雯瑜

### 文物脈絡

54 —— 《煙雲集繪冊》——宋李嵩〈天中水戲〉與〈朝回環珮〉之研究  
林莉娜

66 —— 柳絮驚飄·花飛亂影——春暮寸心垂尺素  
游國慶

80 —— 朝鮮宮廷繪畫的圖像靈感來源——蘇州片與蘇州木刻版畫  
徐胤晶 (Yoonjung Seo) 著、何玉新譯

### 典冊載籍

94 —— 校首南洋，崇實興國——院藏南洋公學及首任總理何嗣焜史料  
周維強

### 時代視角

108 —— 友善平權的博物館  
林慧嫻

116 —— 乘著海風辦雅集——清水雅集——故宮書畫新媒體藝術展  
高于鈞

### 文物快閃

128 —— 千年一遇——海洋動物與陸生花朵的交會  
翁宇雯

